Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 87 (2007)
Heft: [3]

Artikel: Cassegrain, la gravure personnalisée au service du luxe
Autor: Pays, Christian
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-886238

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Cassegrain,

La gravure personnalisée au service du luxe

Cassegrain
GRAVEUR A PARIS DEPUIS 1919

Rédaction : Monsieur Pays, comment vous est venue l'idée de constituer le groupe Cassegrain ?

Christian Pays : J'ai l'intuition des belles choses. Ce métier d'art qu'est la gravure était au bord de l'extinction. Nous ne pouvions laisser disparaître des années de tradition française et de bon goût.

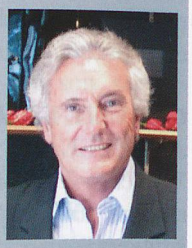
Réd : Qui est aujourd'hui client de votre maison ?

CP : Toute personne de bon goût. Nous possédons 17 000 plaques, de Churchill à Charles de Gaulle, de Spielberg à Karl Lagerfeld et du Président de la République à Arnold Schwarzenegger.

Réd : A l'heure d'internet, quelle place reste-t-il pour le beau papier et la gravure ?

CP : Le beau n'est pas antinomique de l'utile. Un papier personnalisé et filigrané, une carte de visite gravée, un faire part soigneusement composé soulignent l'importance du message et dénotent du bon goût de celui qui vous l'adresse. Une papeterie et une maroquinerie soignées à disposition d'un hôte dénotent l'éducation de son hôte.

Christian Pays, président du groupe Cassegrain



Christian Pays est un homme du luxe par goût des belles choses et des matières nobles. Après une formation cumulant Supelec, l'Insead et le CPA, c'est dans ce secteur qu'il a pu approfondir son côté perfectionniste. Après une carrière à la vice-présidence de Christian Dior, puis à la direction de Lacoste et K-way, il a su redresser avec ferveur plusieurs marques parisiennes prestigieuses de beau papier telles que Cassegrain, Marie Papier, Armorial et Vendel-Shakespeare. Son parcours exemplaire, il le doit à l'un de ses professeurs, Gérard Le Pan de Ligny, qui lui a inculqué des principes de management solides toujours d'actualité. Parmi lesquels celui de transformer tout problème en opportunité pour mieux gérer le stress et les imprévus, ou encore le vieil adage selon lequel le mieux est l'ennemi du bien, pour éviter de se précipiter tête baissée.
En fin connaisseur, Christian Pays observe qu'aujourd'hui, le luxe n'est malheureusement pas assez personnalisé. Selon lui, une marque assoit sa légitimité en sachant allier diversification et cohérence entre les fondamentaux de la marque et l'innovation-produit. S'appliquant à lui-même ces principes, il est également pilote instructeur sur Falcon 900, pilote d'hélicoptère et moniteur de ski.
Je suis un amoureux intuitif des belles choses de la vie et des bonnes affaires. Je ne peux renier mes origines alpines et c'est en skiant que je trouve la sérénité propice à mes réflexions. » Ce patron volant est un faiseur d'Excellence, clair, avisé et secret.

Christian Pays nous prépare déjà une nouvelle aventure ...

Cassegrain
422, rue Saint Honoré - Paris 8ème
Tél: 01 42 60 20 08
18, avenue Mozart - Paris 16ème
Tél: 01 42 24 97 77
Marie Papier
26, rue Vavin - Paris 6ème
Tél : 01 43 26 46 44
Vendel-Shakespeare
109, boulevard Haussmann
Paris 8ème
Tél: 01 42 65 28 92
Armorial
26 Avenue Victor Hugo - Paris 16e
Tél: 01 45 01 29 22

Réd : A quoi reconnaît-on le bon goût d'un homme ?

CP : J'ai coutume de dire qu'on peut très vite se faire une idée à partir des souliers et des cartes de visite. J'ai bien dit souliers, et non chaussures. Chez Cassegrain, on a coutume de dire « *qu'on reconnaît un graveur à ses anglaises* ».

Réd : Pour maintenir ces traditions et cette qualité, vous devez vous appuyer sur des collaborateurs très spécialisés ?

CP : Chacune de nos hôtesses dispose d'une connaissance étendue des usages et des produits. Nous confions par ailleurs nos fabrications à un petit noyau d'artisans que nous aidons à maintenir leurs traditions et activités.

Réd : Autrement dit, Cassegrain est peu touché par la mondialisation et l'internet ?

CP : Au contraire. Nombreux sont nos clients internationaux qui passent une commande par téléphone, valident le bon à tirer par internet et savent qu'ils trouveront au lieu et à la date convenue, le produit façonné avec le soin auquel ils ont droit.

Réd : Le luxe est-il cher, forcément cher ?

CP : Le prix n'a jamais été une garantie absolue de qualité. Les belles choses ont un prix, certes, mais il est bien inférieur aux dommages que peut créer à votre image ou à votre message un produit approximatif à bon marché.

Réd : Comment signez-vous vos produits ?

CP : Avec discrétion, bien sûr. Pas de logo tapageur s'étalant outrageusement en travers de nos objets. Nous ne sommes pas là pour nous mettre en avant mais pour véhiculer le luxe discret de nos clients. Tout au plus un discret « C » frappé ici ou là, presque caché.

Réd : Quels sont les produits les plus exceptionnels que vous ayez été amenés à fabriquer ?

CP : La personnalisation est notre métier. Nous avons développé notamment une ligne personnalisée de maroquinerie, qui nous permet de fabriquer exactement ce que désire le client. L'éclair de joie dans l'oeil d'un client fidèle qui nous passe commande de l'ensemble de la papeterie personnalisée au nom de son nouveau yacht ou de son nouveau chalet est une satisfaction de tous les instants.

Réd : Merci Monsieur Pays pour cette visite guidée au pays du beau. Pour terminer cet entretien, quelle est la faute de goût qui vous agace le plus ?

CP : La goujaterie à l'égard d'une femme. La cigarette que l'on laisse fumer dans un cendrier, ou l'incapacité à tenir une porte ou monter un escalier. Le bon goût passe avant tout par le respect de l'autre et la capacité à savoir se mettre soi-même en retrait. ■

La LOVE LETTER et la LOVELY CARD

Quand l'Amour rencontre la Passion !

En fin connaisseur, Christian Pays observe qu'aujourd'hui, le luxe n'est malheureusement pas assez personnalisé. Selon lui, une marque assoit sa légitimité en sachant allier diversification et cohérence entre les fondamentaux de la marque et l'innovation-produit.
Au-delà des spécialités des graveurs-imprimeurs : papier à lettre, carte de visite, faire-part, carton d'invitations mais aussi petite maroquinerie et accessoires de bureau, Cassegrain propose aujourd'hui en exclusivité la love letter, un clin d'oeil novateur, un bijou original et unique. La love letter est une enveloppe d'or miniature renfermant une petite plaque sur laquelle s'inscrit votre déclaration d'amour ou autre message tendre. À la fois romantique et séducteur, Christian Pays fait de la love letter un bijou discret et élégant à porter autour du cou, véritable preuve d'amour, tout en gardant cet aspect confidentiel. Brad Pitt l'a déjà offert à Angelina Jolie. Quel prochain Don Juan se lancera dans cette nouvelle tendance de déclaration en or ?

La LOVE LETTER et la LOVELY CARD
by Cassegrain
pour délivrer à l'être aimé, tous vos messages les plus secrets.

La Maison CASSEGRAIN, établie à Paris depuis 1919, perpétue un savoir-faire ancestral de graveur imprimeur, mariant les plus belles textures : toile, papier, cuir pleine fleur…
CASSEGRAIN innove cette année en créant son département joaillerie sur le thème de la Passion!
Toutes les occasions sauront vous inspirer les mots les plus précieux: Amour, Mariage, Fête des Mères, Anniversaire ou Naissance d'un enfant…
Réalisations sur mesure en or fin, jaune ou blanc, gravées au diamant en prose ou en image, ces deux bijoux d'exception portés autour du cou, du poignet, de la cheville ou au fil de son téléphone, lui rappelleront à chaque instant votre Amour.